



**NORMAS REGULADORAS DE PARTICIPACIÓN FERIA DE ALIMENTACIÓN Y ARTESANÍA DE TAFALLA**

6 y 7 de febrero de 2016

1º.- **Duración y horario:** La feria tendrá lugar los días 6 y 7 de febrero de 2016 con el siguiente horario:

- Sábado: A las 9 horas se adjudicarán los puestos. Deberán permanecer hasta las 20 horas como mínimo.
- Domingo: De 10 a 20 horas.

Al mediodía se podrá cerrar según criterio del vendedor, no haciéndose el Ayuntamiento de Tafalla responsable del puesto ni de los productos.

Los participantes se comprometen a respetar en todo momento el horario establecido.

2º.- **Lugar:** La feria se desarrollará en las distintas plazas y calles del casco histórico de Tafalla.

Con la confirmación de asistencia se les informará de la plaza asignada.

3º.- **Requisitos:** Para participar será necesario cumplimentar el documento adjunto y presentarlo con la siguiente documentación:

- Fotocopia del DNI o CIF.
- Fotocopia del certificado de manipulación de alimentos en vigor (en caso de productos de alimentación).

**TAFALLAKO ELIKADURA ETA ARTISAUTZA AZOKETAN PARTE HARTZEKO ARAU ERREGULATZAILEAK**

2016ko otsailak 6 eta 7

1.- **Iraupena eta ordutegia:** Azoka 2016ko otsailaren 6an eta 7an izango da, ondoko ordutegian:

- Larunbata: 9etan postuak esleituko dira. 20ak arte egon beharko dute, gutxienez.
- Igandea: 10etatik 20etara.

Eguerdian salmenta postua itxi daiteke, saltzailearen irizpidearen arabera. Tafallako Udala ez da postuaren eta bertan saltzen diren produktuen erantzule egingo.

Parte hartzaileek araututako ordutegia denbora guztian betetzeko konpromisoa hartuko dute.

2.- **Lekua:** Azoka Tafallako alde zaharreko plaza eta kaleetan antolatuko da. Bertaratzeko baieztapenarekin jakinaraziko zaio bakoitzari dagokion lekua.

3.- **Baldintzak:** Parte hartzeko atxikitzen den agiria bete behar da eta ondoko dokumentazioarekin batera aurkeztu:

- NAN edo IFKren fotokopia.
- Elikagaien manipulatzaile izanaren ziurtagiriaren kopia, indarrean (elikagaien kasuan).



- Fotocopia del registro de sanidad en vigor (en caso de productos alimentación).
- Fotocopia del último recibo pagado del Impuesto de Actividades Económicas.
- Fotocopia del documento de calificación artesanal o acreditación de elaboración propia.
- Acreditación de producto ecológico (en caso de tenerlo).
- Descripción de los productos.
- Descripción del puesto, nº de metros...

**4º.- Carácter artesanal de los productos:**

Los artículos deberán ser elaborados por los propios artesanos que acuden a la feria. Asimismo, los participantes podrán hacer demostraciones de cómo elaboran sus productos y proceder a la venta.

**5º.- Recepción de solicitudes:** El plazo finalizará el día 14 de enero de 2016 a las 14 horas. Las solicitudes se pueden enviar por:

- Email: [mcaballero@tafalla.es](mailto:mcaballero@tafalla.es) (NO pueden superar los 2 MB).
- Fax: 948 703 239
- Correo postal: Ayuntamiento de Tafalla. Plaza de Navarra, nº 5. (31300 - Tafalla)

**6º.- Admisión:** Las solicitudes de participación, debidamente cumplimentadas y remitidas dentro de la fecha límite fijada, se resolverán por la organización.

- Osasun-erregistroaren fotokopia, indarrean (elikagaien kasuan).
- Ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiriaren fotokopia.
- Artisau-kalifikazioaren egiaztagiriaren kopia edo berezko elaborazioa deneko egiaztagiria.
- Produktu ekologikoaren egiaztagiria (izatekotan).
- Produktuen deskribapena.
- Postuaren ezaugarriak, metro kopurua...

**4.- Produktuen artisau-izaera:** Azokara etortzen diren artisauek beraiek egin behar dituzte produktuak. Halaber, artisauek lanketaren erakustaldia bertan egin dezakete eta saldu.

**5.- Eskariak jaso:** Epea 2016ko urtarrilaren 14an amaituko da, 14:00etan. Eskariak horrela bidal daitezke:

- Eposta: [mcaballero@tafalla.es](mailto:mcaballero@tafalla.es) (EZIN dira 2 MB gainditu).
- Fax: 948 703 239
- Posta: Tafallako Udala. Nafarroako Frantzisko Plaza, zbk. 5. (31300 - Tafalla)

**6.- Onespena:** Parte hartzeko eskariak behar bezala beteak eta finkatutako epe-mugaren barruan bidalita, antolakuntzak ebatziko ditu.



La admisión se fundamentará en el número de emplazamientos disponibles, diversificación de los productos expuestos, interés de la organización y similares.

Contra la decisión de la organización no cabe ninguna alegación.

**7º.- Confirmación de participación:** La confirmación de participación se notificará después de la selección previa en un plazo no superior a 10 días naturales desde la fecha límite de presentación.

**8º.- Fianza:** Una vez notificada la admisión en la feria, deberá hacer un ingreso en el número de cuenta del Ayuntamiento de Tafalla ES22 2100 3696 6922 0006 8626 (Caixa) donde se especificará en el concepto el mismo nombre o razón social de la inscripción. La cuantía a ingresar será de 30 euros en concepto de fianza y serán devueltos al finalizar la feria.

En el caso de que, una vez realizado el ingreso, la persona no asistiera al evento no se realizará la devolución de la fianza.

Este ingreso compromete al artesano a participar en el mercado y la presentación del justificante del ingreso será imprescindible para la adjudicación del puesto.

**9º.- Puestos:** Cada participante deberá traer sus materiales y será responsable de su puesto y sus artículos, no haciéndose responsable el Ayuntamiento de Tafalla en ningún caso.

Onespena honako irizpide hauetan oinarrituko da: kokaleku kopurua, elikagaien dibertsifikazioa, antolakuntzaren interesa eta antzekoak.

Antolakuntzaren ebazpenaren aurka ezin da arrazoibiderik sartu.

**7.- Parte hartzea berretsi:** Aurretiko aukeraketa egin ondoren, parte hartuko denaren baieztapena helaraziko da, aurkezten den egun mugatik 10 egun naturalera.

**8.- Fidantza:** Azokan onartua izan dela jakinarazi ondoren, Tafallako Udalaren kontu korrante zenbakian diru-sarrera egingo du: ES22 2100 3696 6922 0006 8626 (Caixa). Kontzeptu gisa izenematean agertutako izena edo izen-soziala emango da. Kopurua: 30 € fidantza moduan. Azoka bukatutakoan itzuliko da.

Diru-sarrera egin ondoren, azokara etorriko ez balitz, ez litzateke kuotarik itzuliko.

Diru-sarrera honek artisauari agintzen dio azokan parte hartzeko eta salmenta postua esleitzeko ezinbestekoa izango du ordainagiria aurkeztea.

**9.- Salmenta postuak:** Partaide bakoitzak bere materialak ekarriko ditu eta postuaren zein gaien erantzule izango da, Udala ez baita inolaz ere horien arduradun izango.



**10º.- Responsabilidad:** Todo desperfecto que se ocasione durante el desarrollo de la feria deberá ser reparado por las personas responsables del mismo. Tras finalizar la feria, cada participante procederá a la limpieza del lugar ocupado.

**11º.- Suspensión y anulación:** La organización se reserva el derecho de cualquier modificación de la feria, así como la anulación de la misma por inclemencias del tiempo.

**12º.- Ley de Protección de Datos:** Le informamos que los datos que nos facilite serán tratados como indica la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de Carácter Personal.

EL INCUMPLIMIENTO DE LOS REQUISITOS IMPLICA LA EXCLUSIÓN INMEDIATA DE LA PARTICIPACIÓN EN EL MERCADO.

**10.- Erantzukizuna:** Azoka bitartean gerta daitezkeen kalteak, salmenta postuko arduradunak konpondu beharko ditu. Azoka bukatutakoan, parte hartzaileak erabilitako lekua txukunduko du.

**11.- Etetea eta baliogabetzea:** Antolakuntzak azokan edozein aldaketa egiteko eskubidea du. Eguraldi txarra dela medio, azoka deuseztu dezake.

**12.- Datuen Babeserako Legea:** Utzitako datuak Izaera Pertsonaleko Datuen Babesari buruzko Lege Organikoak, 15/199 abenduaren 13koa, agintzen duen moduan tratatuak izango direla jakinarazten dizugu.

BALDINTZA HAUEK EZ BETETZEAK AZOKATIK BAZTERTUA IZATEA DAKAR BERAREKIN.



**SOLICITUD DE PARTICIPACIÓN. FERIA DE ALIMENTACIÓN Y ARTESANÍA**  
**PARTE HARTZEKO ESKABIDEA. ELIKADURA eta ARTISAUTZA AZOKA**  
**Tafalla. 6 y 7 de febrero de 2016 - 2016ko otsailak 6 eta 7**

Nombre-Razón Social / Izena-Izen soziala: \_\_\_\_\_

DNI-CIF / NAN-IFK: \_\_\_\_\_

Domicilio / Helbidea: \_\_\_\_\_

Población y Código Postal / Herria eta posta kodea: \_\_\_\_\_

Teléfonos: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Correo electrónico / E-posta: \_\_\_\_\_

Descripción de los productos y del puesto (nº de metros...) / Elikagai eta postuaren deskribapena (metro kopurua): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**DOCUMENTACIÓN ADJUNTA / ATXIKI DEN DOKUMENTAZIOA (kopiak):**

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Fotocopia del DNI o CIF.  | <input type="checkbox"/> NAN edo IFK fotokopia.   |
| <input type="checkbox"/> Fotocopia del certificado de manipulación de alimentos en vigor (en caso de productos de alimentación). | <input type="checkbox"/> Elikagaien manipulazioaren ziurtagiria, indarrean (elikagaien kasuan).       |
| <input type="checkbox"/> Fotocopia del registro de sanidad en vigor (en caso de productos de alimentación).                      | <input type="checkbox"/> Osasun-erregistroa, indarrean (elikagaien kasuan).                           |
| <input type="checkbox"/> Fotocopia del último recibo pagado del Impuesto de Actividades Económicas.                              | <input type="checkbox"/> Ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiriaren fotokopia.         |
| <input type="checkbox"/> Fotocopia del documento de calificación artesanal o acreditación de elaboración propia.                 | <input type="checkbox"/> Artisau-kalifikazioa edo berezko elaborazioa den egiaztatgiriaren fotokopia. |
| <input type="checkbox"/> Acreditación de producto ecológico (en caso de tenerlo).  | <input type="checkbox"/> Produktu ekologikoaren egiaztatgiria (izatekotan).                           |

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 201\_\_ \_\_\_\_\_ (a)n, 20\_\_ (e)ko \_\_\_\_\_ -k \_\_\_\_\_

Firma

Sinadura

De acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de carácter personal (LOPD), el Ayuntamiento de Tafalla adopta las medidas oportunas para garantizar el tratamiento confidencial de sus datos. La finalidad de la recogida, tratamiento y cesión de estos datos personales facilitados por el ciudadano es exclusivamente la gestión administrativa de la solicitud presentada. El ciudadano podrá en todo momento ejercitar su derecho de acceso y rectificación dirigiéndose a las Oficinas de Atención al Público ubicadas en Plaza de Navarra, 5 Cod. Postal 31300 - Tafalla, teléfono 948 7018 11

Datu pertsonalak babesteari buruzko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat, Tafallako Udalak behar diren neurriak hartu ditu, zure datuak isilpean erabiltze aldera. Herritarren datu pertsonal horiek bildu, erabili eta lagatzeak aurkeztutako eskabideen administrazio-kudeaketa baino ez du helburu. Herritarrek izan badute datuak eskuratu eta zuzentzeko eskubidea, Herritarrei Harrera egiteko Bulegora joaz (Francisco de Navarra, 5. 31300 TAFALLA. Tel. 948701811).